УДК 801.631.5

**ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЕ ИСТОКИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ИМПЛИЦИТНОГО СМЫСЛА (НА МАТЕРИАЛЕ АМЕРИКАНСКОЙ ПОЭЗИИ ХХ ВЕКА)**

***О. А. Гриняк***

*кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии, Институт филологии, ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского», Симферополь*

**Аннотация.** В данной статье представлен лингвокогнитивный подход к исследованию скрытых смыслов, образующих имплицитное пространство поэтических текстов. Целью исследования является выявление индикаторов имплицитных смыслов с их последующей экспликацией и определением роли в формировании имплицитного пространства, как отдельно взятого поэтического произведения, так и всего творческого наследия автора. Методы компонентного, контекстуального, интерферентного анализа позволяют раскрыть имплицитный смысл, реализуемый в поэтических текстах с помощью индикаторов. Результаты исследования позволяют описать имплицитное пространство модернистской и постмодернистской поэзии, отражающее как личные переживания, так и общественно-политические события прошлого века. Перспективным представляется изучение имплицитного пространства на поэтическом материале других хронологических срезов и литературно-стилистических направлений.

**Ключевые слова:** контекст, инференция, имплицитный смысл, имплицитное пространство, индикатор имплицитного смысла.

**Summary:** This paper displays linguistic and cognitive approaches to the identification of implicit meanings. It explores indicators of implicit meanings that form the implicit space of poetic texts. The methods of component, contextual, interferential analyses help to extract the implicit meaning actualized via its indicators. In conclusion, the paper displays that linguo-cognitive analysis of the poetic texts allows to outline the implicit space of the American modernist and postmodernist poetry, which reflects both personal experiences and socio-political events of the last century. The study of implicit space on the poetic material of other chronological sections and literary and stylistic trends terns to be promising.

**Keywords:** context, interferential analysis, implicit meaning, implicit space, an indicator of implicit meaning.

Многообразие теоретических трактовок природы имплицитного смысла обусловлено многогранностью его семантико-когнитивного генезиса, объясняется постоянным вниманием ученых к проблеме, изучение которой в каждой новой научной парадигме не исчерпывает ее сущности, а лишь освещает новые грани и перспективы. Научная новизна темы заключается в систематическом исследовании имплицитных смыслов и выявлении конфигурации имплицитного пространства модернистской и постмодернистской американской поэзии.

В настоящее время интерес к изучению современной литературы не ослабевает. И прозаические, и поэтические произведения становятся объектом изучения лингвистов с учетом достижений различных современных научных парадигм. Художественная проза XIX-XX вв. исследуется с позиций стилистического анализа [15], лингвистики текста, комплексного подхода к пространству художественного текста [4], интерпретации текста [11]. Поэзия исследуются с позиций критической стилистики [3], когнитивно-поэтического анализа [8]. Кроме того, интерпретация поэтических текстов и их перевод [10] представляет большой интерес для современных лингвистов.

Выбирая в качестве объекта лингвистического анализа поэзию модернизма и постмодернизма, современные ученые обращают внимание на следующие дискуссионные вопросы:

1) постмодернистская метафора в поэзии [16];

2) постмодернистская поэзия с точки зрения теории хаоса/сложности [7];

3) экспериментальное фонетическое исследование американских постмодернистских поэтических текстов [18];

4) парадоксальность в современном американском поэтическом дискурсе [12];

5) отношения между текстовыми мирами в сочетании с аллегорией [14].

Исследование направлено не только на раскрытие механизмов художественного творчества, но и на выявление и объяснение осознанных и бессознательных когнитивных операций понимания произведений в процессе их прочтения и погружения в разные контексты [8, с.253]. Соотношение понятий имплицитный смысл, контекст и фоновые знания позволяют изучить особенности имплицитного пространства поэтических текстов. Процесс декодирования актуализированных в поэтическом тексте скрытых авторских идей является результатом переосмысления фактов действительности на основе накопленных знаний и опыта.

Контекст в свою очередь обладает разъяснительным свойством. Контекст – это то, что ограничивает решение проблемы, не вмешиваясь в нее явным образом [5, с.29-40], он включает в себя знания и убеждения, а также общий опыт, возникающий в результате взаимодействия культуры и сообщества [2, с.321-329]. Контекст представляет собой совокупность контекстуальных связей индикаторов имплицитных смыслов с текстовым и внетекстовым окружением, способствующим их экспликации. Этот процесс предполагает интенсивную перестройку внешней формы текста в результате мыслительно-аналитической деятельности читателя [1, с.21].

Носителями скрытого смысла в художественном тексте являются индикаторы, привлекающие внимание читателя. Индикаторы имплицитного смысла имеют три проявления: 1) концептуальное, 2) текстовое и 3) интертекстуальным. Концептуальное проявления когнитивной обработки поэтического текста предполагает анализ концептов и архетипов как форм существования коллективного бессознательного, которое наполняется смыслом [9, с.153] посредством использования архетипических образов, символов, мотивов, сюжетов [1, с.96].

На текстовом уровне, опираясь на исследование Дана Макинтайра [13, с.396-411] определяем, как стилистические приемы художественного текста порождают чувства и реакции у читателя:

1. Фонографическое оформление поэтического текста, отсутствие заглавных букв, пунктуации, непривычная структура определенных фраз характеризует постмодернистскую поэзию (например, Г. Корсо «Bomb», А. Гинзберг «Song» и др.).

2. Использование неологизмов присуще, например, поэзии модернизма (Р. Фроста «To the Tawing Wind», Ч. Сандберга «Sea-wash» и др.).

3. Повтор и параллельные конструкции являются обязательными компонентами модернистских и постмодернистских поэтических текстов (Р. Блай «The Teeth Mother Naked at Last», «Call and Answer», Г. Снайдер «This Poem is for Bear»).

Деавтоматизация процесса чтения требует от читателя когнитивных усилий в раскрытии скрытого смысла поэтического текста и приводит к более адекватному его пониманию. Обязательным условием выявления индикаторов в интертекстуальном измерении является привлечение фоновых, энциклопедических знаний, интертекстуальных связей.

В качестве примера рассмотрим поэтический текст Г. Снайдера «This Poem is for Bear»:

…this girl married a bear

Who rules in the mountains, Bear!

(Odysseus was a bear) [17].

Как в греко-славянской, так и в англоязычной историко-культурной традиции (у кельтов медведь ассоциировался с воином) медведь является амбивалентным символом доброты и ярости, богатырской силы и неуклюжести, обжорства и нежных чувств. На калифорнийской печати медведь символизирует решимость. В китайском языке медведь олицетворяет мужской принцип ян [6, с.30]. Увлечение Г. Снайдера восточной культурой и древнегреческой мифологией служит основой для создания этого индикатора. Привлечение контекста творчества Г. Снайдера позволяет объяснить заложенную в показатель составляющую скрытого смысла – человека, которому свойственны большая сила, отвага, агрессия, великодушие.

Лингвокогнитивный анализ индикаторов имплицитных смыслов позволил выявить общие направления развития поэзии ХХ. В имплицитном пространстве поэзии модернизма и постмодернизма центральное место занимают имплицитные смыслы, выраженные в поэтических текстах наибольшим количеством индикаторов, в свою очередь скрытие смыслы, представленные меньшим количеством показателей, занимают периферийную позицию. Характер парадигматических отношений между имплицитными смыслами в пространстве определяется одним или несколькими типами отношений: синонимическими, антонимическими или гипонимическими.

Структура имплицитного пространства поэтических текстов эпохи модерна отличается от структуры имплицитного пространства постмодернистских стихов по форме и содержанию. В имплицитном пространстве модернистских стихов доминируют синонимические и антонимические отношения между имплицитными смыслами, что свидетельствует о переосмыслении устоявшихся понятий и истин. Гипонимические отношения преобладают в имплицитном пространстве постмодернистской поэзии и указывают на расширенное и углубленное созерцание действительности.

Социальные, экономические, промышленные, политические перемены, потрясения и войны, которые пережил человек в ХХ веке, нашли отражение в стихах. Как в начале, так и в конце века для поэзии характерны:

- антропоцентризм, который отражается в центральных и периферийных имплицитных смыслах (ценность индивидуальности, свобода личности, молодость, одиночество, старость, стремление к достижению цели, неопределенность, соблазн);

- социализация человека (поиск себя, чувство хозяина, однообразие будней, жажда новых впечатлений);

- восприятие человека как неотъемлемой части природы (гармония природы и человека, внутреннего и внешнего мира, непобедимая сила времени, борьба за выживание, жажда жизни, бесценная красота природы);

- определение человека как главной разрушительной силы природы (обесценивание жизни, безответственная деятельность человека, необходимость мирного существования, разрушительная сила ядерного оружия).

**Список использованных источников**

1. Бєлєхова, Л. І. Словесний поетичний образ в американській поезії: лінгвокогнітивний погляд : монографія / Л. І. Бєлєхова ; Айлант. – Херсон : [б.и.], 2004. – 376 с.

2. Akman, Varol. The complexity of context. / Varol Akman, Carla Bazzanella // On Context, Journal of Pragmatics. – 2003. – Special issue, 35. – P.321-329.

3. Al-Janabi, Suadad. Doing Stylistic Versus Critical Stylistic: An Analysis of If by Rudyard Kipling [Electronic Resource] / Suadad Al-Janabi, Nawar Marsumi. Access mode: <https://www.researchgate.net/publication/350345365_Doing_Stylistic_Versus_Critical_Stylistic_An_Analysis_of_If_by_Rudyard_Kipling> : (access date 24.02.2023).

4. Arkhipova, Irina. Author’s Digression in the English Literary Text Space: Types of Cohesion [Electronic Resource] / Irina Arkhipova. – Access mode: <https://dx.doi.org/10.24093/awej/vol12no3.14> : (access date 20.01.2022).

5. Bazire, M. Understanding Context Before Using It / Mary Bazire, Patrik Brézillon // 5th International and Interdisciplinary Conference CONTEXT. – 2005. – July, 5-8. – P.29-40.

6. A Dictionary of Symbols / ed. by J.E. Cirlot. – London : Routledge, 2020. – 576 p.

7. Farsi, Roghayeh. Chaos. Complexity Theory and Postmodern Poetry: A Case Study of Jorie Graham’s «Fuse» [Electronic Resource] / Roghayeh Farsi. – Access mode: <https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/2158244017725130> : (access date 20.01.2022).

8. Freeman, M. Poetry and the Scope of Metaphor: Toward a cognitive theory of literature / Margaret Freeman // Topics in English Linguistics. – 2000. – PP. 253-282.

9. Jung, C. G. Two Essays on Analytical Psychology / C. G. Jung. – London: Routledge. – 2014. – 372p.

10. Kenesei, A. Poetry Translation Through Reception and Cognition: The Proof of Translation Is in the Reading / A. Kenesei. – Cambridge: Cambridge Scholars Publishing. – 2010. – 191p.

11. Kosmeda, T. Problems of Linguistics of Text Interpretation of Intimaxation Category / T. Kosmeda // Linguistic Studies, 33. – 2017. – PP. 103-108.

12. Marina, O. Cognitive and semiotic dimensions of paradoxicality in contemporary American poetic discourse / O. Marina // Lege Artis. Language yesterday, today, tomorrow, III (1). – 2018. – PP. 179-222.

13. McIntyre, D. The year’s work in stylistics 2009 / D. McIntyre // Language and Literature 19 (4). – 2010. – PP. – 396-411.

14. McLoughlin, N. Text-worlds, blending, and allegory in «Flamingos in Dudley Zoo» by Emma Purshouse [Electronic Resource] / Nigel McLoughlin. – Access mode: <https://journals.sagepub.com/doi/full/10.1177/0963947020968664>

Access date: 25.04.2021).

15. Ouahani, N.-E. Aesthetics of Modernist Literature: a Style Analysis of Three Texts from T. S. Eliot, S. Beckett, and V. Woolf´s Writings as Sample / N.-E. Ouahani // International Journal of Language and Literary Studies. – № 2(1). – 2020. – PP. – 38-47.

16. Seiden, Henry M. The Motive for Metaphor. Brief Essays on Poetry and Psychoanalysis / M. Henry Seiden. – London: Routledge. – 2019. – p. 164.

17. Snyder, G. This poem is for bear [Electronic Resource] / G. Snyder. – Access mode: <https://journals.sagepub.com/doi/full/10.1177/0963947020968664>

(Access date: 19.10.2021).

18. Zabuzhanska, I. American postmodern poetic texts: in search of rhythmicity / I. Zabuzhanska // Lege artis. Language yesterday, today, tomorrow. – II (2). – 2017. – PP. – 445-481.